

Scania andmepõhiste teenustega liitumise üldtingimused

Järgmised üldtingimused kehtivad Scania kasutajaliideste kaudu Scania andmepõhiste teenuste tellimisele.

1. Mõisted

- 1.1 „Leping“ tähendab Scania ja kliendi vahel sõlmitavat teenuste tellimise lepingut, sealhulgas käesolevaid üldtingimusi ja kõiki lepingu lisasid.
- 1.2 „Tasud“ tähendavad Scania poolt teenuste eest küsitavaid tasusid (kui need kohalduvad) ja nende haldust.
- 1.3 „Vastutav töötleja“ ja „kaasvastutav töötleja“ tähendavad isikut/isikuid, kes määratlevad kindlaks isikuandmete töötlemise eesmärgid ja vahendid, nagu on määratletud isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 4 lõikes 7 ja artiklis 26.
- 1.4 „Klient“ tähendab teenuseid tellivat füüsilist või juriidilist isikut.
- 1.5 „Kliendiandmed“ tähendavad kliendi kui teenuste saajaga seotud andmeid ning ka tema isikuandmeid ja kasutusandmeid, välja arvatud andmeid, mille Scania on kliendiga lepingu vormistamise eesmärgil ise loonud või tekitanud.
- 1.6 „Andmesubjekt“ tähendab klienti, kui klient on füüsiline isik, ning ka muid tuvastatud või tuvastatavaid füüsilisi isikuid, kelle eest klient vastutab või kelle klient teenustega seoses kaasab (sealhulgas, kuid mitte ainult juriidilised esindajad, autojuhid, töövõtjad ja muud töötajad).
- 1.7 „Seadmed“ tähendavad riistvara ja tarkvara.
- 1.8 „Isikuandmete kaitse üldmäärus“ tähendab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) määrust nr 2016/679, 27. aprill 2016, füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.
- 1.9 „Üldtingimused“ tähendavad käesolevaid teenuste tellimise üldtingimusi.
- 1.10 „Riistvara“ tähendab vajalikke arvuteid ja muid käesolevates üldtingimustes, lepingu muus osas või teenuste kirjelduses toodud süsteeminõuetele vastavaid seadmeid või muul viisil Scania poolt selle eeskirjade alusel kinnitatud seadmeid, mis on mõeldud kasutamiseks koos kasutajaliideste ja/või teenustega.
- 1.11 „Kasutajaliideseid“ tähendavad kõiki Scania autopargi halduse või muude süsteemidega ühendumiseks mõeldud kasutajaliideseid, mille kaudu osutatakse teenuseid, näiteks portaale *Scania Fleet Management Portal* ja *Scania Tachograph Portal*, mobiilirakendusi, Scania kommunikatsioonisüsteeme või muid juhtmevabaks suhtluseks mõeldud kasutajaliideseid või sarnaseid liideseid.
- 1.12 „Operaator“ tähendab kommunikatsiooniteenuste pakkujat, millega Scania võib klientidele liitumise pakkumisel koostööd teha.
- 1.13 „Tegevusandmed“ on andmed, mis luuakse kliendile teenuste pakkumise ajal või sellega seotud toodetes, nende kaudu ja nende abil. Tegevusandmeid, näiteks sõidukitest, võib lepingu eesmärgil lugeda ka isikuandmeteks, kuna need on saadaval sõidumeerikus ja annavad teavet sõiduki kasutamisel andmeid tekitanud isiku kohta.
- 1.14 „Operaatori võrk“ tähendab operaatori kommunikatsioonivõrku, mida Scania ja klient kasutavad kasutajaliideste kaudu toote/toodete ja Scania serverite vaheliseks suhtluseks.
- 1.15 „Pool“ tähendab Scaniat ja klienti eraldi.
- 1.16 „Isikuandmed“ tähendavad otseselt andmesubjektiga seotud andmeid (muuhulgas näiteks isikukoodi, juhiloa numbrit ja kontaktandmeid) või andmeid, mida saab kaudselt andmesubjektiga seostada. Selguse mõttes tuleb märkida, et tegevusandmed ja muud kliendiandmed võivad samuti olla isikuandmed, kui neid ei ole anonümiseeritud (ehk kaudset seost isikuga ei ole lõplikult kõrvaldatud).
- 1.17 „Hinnakiri“ tähendab Scania poolt liitumise ja teenustega seoses määratud asjakohaste tasude kehtivat nimekirja.
- 1.18 „Privaatsuspõhimõtted“ tähendavad Scania grupi privaatsuspõhimõtteid, mis on avaldatud veebilehel www.scania.com ja selle vastavatel riiklikel lehtedel, kus on toodud ka kontaktivorm Scania grupis isikuandmete töötlemise kohta küsimuste küsimiseks ja kommentaaride esitamiseks.
- 1.19 „Toode“ tähendab sõidukit, mootorit, pealisehitist, komponenti või muud toodet, mis kuulub põhilepingu vormi kohaselt (mida käesolevate üldtingimuste alusel vastavalt vajadusele uuendatakse) ühe või mitme teenusega liitumise alla.
- 1.20 „Scania“ tähendab Scania grupi ettevõtet või Scania võrgustiku liiget, millega klient on lepingu sõlminud.
- 1.21 „Scania CV AB“ tähendab Scania grupi virtuaalset emaettevõtet, mis on registreeritud Rootsis.
- 1.22 „Scania grupp“ tähendab kõiki Rootsi kohalduvate seaduste alusel määratletud Scania CV AB globaalsesse gruppi kuuluvaid ettevõtteid ühiselt.
- 1.23 „Scania grupi ettevõte“ tähendab Scania gruppi kuuluvat ettevõtet.
- 1.24 „Scania võrgustiku liige“ tähendab Scania CV AB volitatud edasimüüjate võrgustikku kuuluvat ettevõtet.
- 1.25 „Teenus/teenused“ tähendavad erinevaid sõidukipargi haldamist, sõidumeerikut, juhi koolitamist ja väljaõpet ning muid Scania grupi poolt kasutajaliideste kaudu hallatavaid andmepõhiseid teenuseid, mida on võimalik tellida eraldi või koos toodetega, kusjuures vastavad kliendile pakutavad teenused on määratletud asjakohastes teenuste kirjeldustes või pooltevahelistes eraldi kokkulepetes.
- 1.26 „Teenuste kirjeldus“ tähendab vastavate teenuste ulatuse ja sisu ning ka kättesaadavuse kirjeldust.
- 1.27 „Tarkvara“ tähendab vajalikke arvutiprogramme ja tootes sisalduvaid koode või muud käesolevates üldtingimustes, lepingu muus osas või teenusekirjeldus(t)es toodud süsteeminõuetele vastavat tarkvara või muul viisil Scania poolt nende eeskirjade alusel kinnitatud tarkvara, mis on mõeldud kasutamiseks koos riistvara, kasutajaliideste ja/või teenustega.
- 1.28 „Lepingu tüüptingimused“ tähendavad lepingutingimusi,

mis kehtivad Euroopa Komisjoni otsusega nr 2004/915/EÜ isikuandmete edastamisel kolmandatesse riikidesse ning on avaldatud veebilehel <https://eur-lex.europa.eu>.

- 1.29 „Liitumine“ tähendab ühe või mitme teenusega liitumist.
- 1.30 „Järelevalveasutus“ tähendab liikmesriigis isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 51 kohaselt asutatud sõltumatut avaliku sektori asutust.
- 1.31 „Kasutaja“ tähendab füüsilist üksust või isikut, kes on kas klient või lepingus määratletud kui „kasutaja“ või kelle klient on eraldi volitanud tooteid kasutama, kasutajaliidestega või nende kaudu ühenduma või teenuseid kasutama.
- 1.32 „Sõiduk“ tähendab sõidukit, mis põhilepingu vormi kohaselt (mida käesolevate üldtingimuste alusel vastavalt vajadusele uuendatakse) kuulub ühe või mitme teenusega liitumise alla.

2. Leping

- 2.1 Leping ja teenuste kirjeldused koos kliendispetsiifiliste seadete või juhistega, mis kinnitatakse Scania eeskirjade alusel, reguleerivad kasutajaliideste kasutamise õigust, teenustega liitumist ja teenuste osutamist Scania poolt.
- 2.2 Käesolevad üldtingimused ning ka nendega seoses kokku lepitud eritingimused moodustavad lepingu lahutamatu osa.
- 2.3 Kui lepingu osades esineb vastuolusid, on prioriteetseks peamisel liitumisvormil toodud sisu ja seejärel eritingimused, mis on omakorda ülimalikud käesolevate üldtingimuste suhtes.
- 2.4 Klient allkirjastab lepingu, sealhulgas liitumise detailid, teenuste kirjelduse(d), käesolevad üldtingimused ja lepingule lisatavad lisateenused.
- 2.5 Klient tagab, et iga kasutaja täidab lepingut ja tegutseb vastavalt kõigile kehtivatele lepingu osadele.
- 2.6 Kui kliendi poolt Scaniale esitatud andmed muutuvad, tuleb Scaniat sellest viivitamatult teavitada.

3. Eeltingimused

- 3.1 Leping jõustub järgmistel tingimustel:
 - a) lepingu allkirjastab kasutaja ja seejärel klient;
 - b) Scania poolt lepingu alusel tehtava krediitkontrolli käigus kinnitatakse kliendi krediitvõimet, tingimusel, et klient on liitunud teenustega, mille eest tuleb tasuda, ning Scania ei ole selgesõnaliselt sellisest tingimusest loobunud; ja
 - c) Scania ei ole muud alust (tunne-oma-klienti põhimõtte täitmisel, krediitvõime kontrollimisel või muul viisil seoses lepingu sõlmimisega) kahtlustada, et kliendi võime oma lepingulisi kohustusi täita on häiritud või et Scania endal on takistusi kliendiga ärisuhte loomisel.
- 3.2 Kuniks ülaltoodud tingimused on täidetud, on Scania õigus teenuste alustamist edasi lükata või lubada teenuseid kasutada ainult teatud territooriumil või teatud andmemahus. Kliendile teenuste pakkumise alustamine ei tähenda, et Scania eeltingimustest loobub.

4. Volitused

- 4.1 Kasutajal on õigus kliendi nimel liitumise ja teenustega seoses tegutseda ja meetmeid võtta, välja arvatud juhul, kui Scania küsib selgesõnaliselt kliendi kinnitust.

5. Maksmine

- 5.1 Lepingu kehtivusaajal tasub klient kõik liitumise ja teenustega seotud tasud (kui need kohalduvad) vastavalt hinnakirjale või eraldi kokkuleppele. Maksmine toimub arve alusel ja igakuise ettemaksena ning eurodes, kui ei ole teisiti kokku lepitud. Scania on õigus küsida arveldustasu. Kui arve ei ole korrektne, on klient kohustatud Scaniat sellest viivitamatult teavitama.
- 5.2 Kui ei ole kirjalikult teisiti kokku lepitud, tuleb makse teha hiljemalt kahekümne (20) päeva jooksul pärast arve kuupäeva (mis on tavaliselt kalendrikuu lõpus) või kui see langeb riigipühale, siis järgmisel tööpäeval, mil pangad on kliendi jurisdiktsioonis tavapäraselt avatud.
- 5.3 Scania võib teenuste eest arve esitamise korraldada selliselt, et teenuse alustamine ja lõpetamine oleks tasakaalus, st ei esita arvet teatud teenuste alustamise esimese täiskuu eest ning esitab arve viimase täiskuu eest, mil vastavad teenused lõpetatakse.
- 5.4 Klient kinnitab, et elektrooniline arveldamine (sealhulgas, kuid mitte ainult PDF-formaadis arved ja e-arved) on teenuste eest maksmiseks ja muudeks lepingulisteks arveldusteks sobiv formaat.
- 5.5 Kui teenus oli mis tahes kalendrikuus Scaniast tingitud põhjustel kasutamatu rohkem kui nelikümmend kaheksa (48) tundi (millest vähemalt 24 tundi on olnud järjestikku), tuleb maksta 1/30 kuutasust päevas nende päevade eest, mil teenust oli võimalik kasutada.
- 5.6 Kui klient arve maksimisega viivitab ja Scania klienti sellest teavitab, kuuluvad kõik kliendi liitumise eest tasumisele kuuluvad võlgnevused ja muud kulud maksmisele viivitamatult.
- 5.7 Kui klient kasutab teenuseid muul viisil kui lepingus ette nähtud, tasub klient selle eest kehtiva hinnakirja alusel, ning hinnakirja puudumisel tasub valitsevate turutingimuste alusel.
- 5.8 Scania on õigus tasusid ühepoolset muuta ja muudatused jõustuvad kahekümne (20) päeva jooksul pärast kliendi teavitamist. Kui teavitust ei anta kliendile isiklikult üle, võib selle saata ka e-posti või posti teel.
- 5.9 Kui hind tõuseb rohkem kui seitse koma viis (7,5) protsenti, on kliendil õigus leping lõpetada, teavitades sellest kirjalikult neliteist (14) päeva ette. Kui klient esitab teavituse õigeaegselt ja Scania ei kinnita vastupidist, lõpetatakse leping kuupäeval, mil oleksid jõustunud lepingu muudatused. Kui Scania ei saa lepingu lõpetamise teavitust õigeaegselt, loetakse klient muudatustega nõustunuks.
- 5.10 Kui klient maksimisega viivitab või makse tegemata jätab, on Scania õigus nõuda hüvitist meeldetuletuste saatmise ning võla sissenõudmise ja töötlemise kulude eest ning küsida ka lepingule kohalduvate seadustega ette nähtud intressi. Sellisel juhul on Scania õigus ka teenuste osutamine koheselt peatada kuni makse täieliku laekumiseni või lõpetada leping. Kliendil ei ole õigust teenuste peatamise perioodil vähem tasu maksta.
- 5.11 Kui makseviivitus ületab kümme (10) tööpäeva, on Scania õigus vastavate teenuste osutamine koheselt peatada ja lõpetada leping vastavalt käesolevaga sätestatud tingimustele. Sellisel juhul on kliendil jätkuvalt kohustus etteteatamisaja jooksul lepingus ette nähtud tasusid maksta.

6. Telemaatika ja muud seadmed

- 6.1 Liitumist ja teenuseid kasutatakse ainult koos ülal määratletud seadmetega. Klient hangib vastavad seadmed (mis on osa Scania tootest või muust seadmest, mille klient hangib Scanialt või hangib iseseisvalt või mis on talle litsentsitud) ja hooldab neid oma kuludega.
- 6.2 Teenuste puhul, millega on seotud toode, mida ei tooda Scania ja mis ei ole varustatud teenuste pakkumiseks vajaliku Scania kommunikatsioonisüsteemiga, tuleb selline kommunikatsioonisüsteem tootega ühendada toote tootja pakutava FMS võrguvärava kaudu. Vastasel juhul võivad teenuste funktsioonid ja kvaliteet kannatada saada või isegi ohtu sattuda. Kas selline sündmus konkreetsele teenusele kohaldub või mitte, on sätestatud vastava teenuse kirjelduses.
- 6.3 SIM-kaarte (olemasolul) kasutatakse ainult operaatori võrku ühendumiseks.
- 6.4 Kui seadmeid või tooteid rikutakse või rikutakse nendega seotud mis tahes Scania grupi ettevõtte intellektuaalomandi õigusi, ühendab klient vastava nõudmise saamisel sellised muud seadmed viivitamatult lahti.
- 6.5 Scania on õigus enda pakutavates teenustes või seadmetes uuendusi ja muudatusi teha. Klienti tuleb uuenduste või muudatuste tegemisest võimalusel ette teavitada.
- 6.6 Scaniale või selle tarnijale tuleb seadmete paigaldamise ajal või muudeks Scania poolt vajalikuks hinnatud tegevusteks tagada juurdepääs toodetele või vastavatele seadmetele, et valmistuda liitumiseks ja teenuste paigaldamiseks, kasutamiseks või sulgemiseks.
- 6.7 Scania määrab operaatori võrguga ühendumiseks liitujatele numbrid või muud tunnused. Scania on õigus vastavaid tunnuseid muuta, kui see on vajalik tehnilistel, hooldus- või funktsionaalsetel põhjustel.
- 6.8 Toote kommunikatsioonisüsteemi, muu telemaatikaseadme või (olemasolul) SIM-kaardi muutmine või muutmise üritamine on rangelt keelatud.
- 7. Teenuste kättesaadavus, seadmete hooldus jne**
- 7.1 Teenuste kättesaadavust ja süsteemi hooldust ning teenuste, kasutajaliidestest ja seadmetega seotud kasutajatuge puudutavad üksikasjad on toodud vastavate teenuste kirjeldustes.
- 7.2 Kui teenustes esineb viga, parandab Scania selle mõistliku aja jooksul pärast kliendilt vastava teavituse saamist. Kuna teenused põhinevad internetiühendusel ja ka operaatori võrgu kaudu suhtlemisel, ei moodusta ühenduste katkemine või viivitused lepingu kohast viga ning seega ei vastuta nende eest Scania.
- 7.3 Kui kasutaja takistab kliendi lepinguliste kohustuste täitmist või kuritarvitab või rikub kohustusi, võib Scania blokeerida (pärast vajadusel vastavalt loa küsimist) sellise kasutaja juurdepääsu kasutajaliidestele, Scania süsteemidele ja teenustele, et vältida edasisi rikkumisi.
- 8. Probleemid tehnikas, seadmetes või võrgus**
- 8.1 Scania ei vastuta selliste operatiivsete probleemide eest nagu katkestused operaatori võrgus isegi juhul, kui sellised probleemid on tingitud Scania või operaatori rakendatavatest meetmetest.
- 8.2 Scania on õigus seadmeid kontrollida, kui on alust arvata, et seadmed on põhjustanud häireid operaatori võrgus või need on ühendatud lepinguga vastuolus.
- 9. Garantii**
- 9.1 Seadmetele, mis moodustavad Scania toodete lahutamatu osa, kehtivad garantiitingimused, mis on toodud kliendi poolt Scanialt selliste toodete ostmist reguleerivas lepingus (nagu on sätestatud Scania üldistes tarne- ja garantiitingimustes või mujal), kusjuures Scania varuosadeks või ümberehitamiseks ostetavate seadmete kasutustingimused on sätestatud eraldi lepingutes.
- 10. Liitumise ja teenuste kasutamine**
- 10.1 Kui ei ole kirjalikult teisiti kokku lepitud või käesolevaga sätestatud, võib klient kasutada liitumist ja teenuseid ainult käesolevas lepingus toodud eesmärgil ning ei või oma lepingust tulenevaid õigusi alltöövõtuna edasi anda, edasi rentida ega muul viisil üle anda.
- 10.2 Kliendil on õigus enda taotlusel liitumisvormi muuta, kui muud vormid on saadaval. Selline muudatus jõustub Scania poolt vastava taotluse kinnitamisel. Muudatused jõustuvad vastavalt Scania kehtivatele eeskirjadele ning vastavalt hinnakirjas toodud tasudele või kehtiva hinnakirja puudumisel vastavalt valitsevatele turutingimustele.
- 10.3 Klient jälgib kasutajaliidestest regulaarselt ja hoiab end nende või teenuste muudatustega kursis. Scania saadab liitumise või teenustega seoses kliendile teavitusi kas elektroonselt või tavapostiga või avaldab teavitused kasutajaliidestest.
- 10.4 Klient kannab täielikku vastutust kõigi andmete ja teabe eest, mida ta kasutajaliidestest, liitumises või teenustes edastab või nende kaudu alla laadib, säilitab või salvestab või mida edastatakse talle riistvara või tarkvara kaudu.
- 10.5 Klient keelab kasutajaliidestest kaudu volitamata juurdepääsu Scaniale või muudele pooltele kuuluvatele ühendatud võrkudele või arvutiresurssidele ning kliendil ei ole lubatud eelmainitud ressurssi ilma loata avada, kasutada, hävitada, moonutada, ringluse lasta ega nendest teavet edastada. Klient tagab, et volitamata isikutel ei ole juurdepääsu kasutajatunnustele, salasõnadele ega muudele juurdepääsuandmetele.
- 10.6 Klient täidab liitumise või teenuste kasutamisel kohalduvaid riiklike seadusi, reegleid ja eeskirju ning ka Scania kehtivaid juhiseid ja üldisi eetika- ning moraalinorme. Kliendil ei ole õigust kasutada liitumist ega teenuseid viisil, mis põhjustab Scaniale või muule poolele ebamugavusi või kahju.
- 10.7 Klient vastutab tegevuste või lepingu rikkumiste eest, mille põhjustavad kliendi poolt liitumist või teenuseid kasutama volitatud isikud. Scania tuleb sellistest intsidentidest viivitamatult teavitada.
- 10.8 Klient hüvitab Scaniale täielikult kõik Scania vastu liitumise ja teenuste ebakorrekse kasutamise seoses esitatavad nõuded. Samuti kohustub klient hüvitama kahjud, mis tulenevad teenuste kasutamisest lepinguga vastuolus, ning hüvitama Scaniale või kolmandatele pooltele kliendi põhjustatud kahjud või kahjud, mille eest vastutab klient.
- 10.9 Scania on õigus ilma klienti ette teavitamata liitumist või teenuseid muuta, välja arvatud juhul, kui vastav muudatus avaldab liitumisele või teenuste sisule olulist mõju.
- 11. Üleandmine, edastamine, alltöövõtjad jne**
- 11.1 Kliendil ei ole õigust lepingut ega liitumist ilma Scania eelneva kirjaliku nõusolekuta osaliselt ega täielikult kolmandale isikule üle anda ega loovutada.

11.2 Scania on õigus anda liitumine või enda lepingust tulenevad õigused muule poolele üle ilma kliendi nõusolekuta. Scania võib omal äranägemisel ja teenuste osutamise eesmärgil kasutada alltöövõtjaid, agente ja muid äripartnereid, millisel juhul Scania tagab, et sellised isikud täidavad lepingus sätestatud kohustusi.

12. Lepingu kehtivus ja lõpetamine

12.1 Leping jõustub Scania ja kliendi poolt allkirjastamisel (kui ei allkirjastata üheaegselt, siis hilisema allkirjastamise päeval) ning jääb jõusse lepingu põhivormil märgitud tähtajani. Leping lõpeb kehtivusaja viimasel päeval tingimusel, et kumbki pool teavitab teist poolt lõpetamisest vähemalt kolm (3) kuud ette, ning kui sellist teavitust ei esitata, kehtib leping edasi, kuni selle lõpetamisest teavitatakse kolm (3) kuud ette.

12.2 Teenuseid osutatakse alates kuupäevast, mil need vastava(te)s kasutajaliides(t)es registreeritakse, kui ei ole teisiti kokku lepitud.

12.3 Kui Scania teeb seadmetes uuendusi või muudatusi, mis põhjustavad kliendile suuri ebamugavusi, võib klient lepingu ilma Scaniale sellega kulusid tekitamata lõpetada, teavitades sellest kolmkümmend (30) päeva ette, kuid kõige varem alates muudatuse jõustumisest.

12.4 Olenemata mis tahes vastupidistest sätetest on kliendil õigus leping (täielikult või ainult osaliselt seoses teatud tootega) ennetähtaegselt lõpetada, makstes vastava toote eest mõistlikku lepingu lõpetamise tasu (vastavalt hinnakirjale, kui see on olemas). Selline tasu ei kuulu maksmisele, kui teenused kuulusid Scania toote/toodete juurde või kui lepingu ennetähtaegne lõpetamine jõustub põhjusel, et Scania muutis käesolevate üldtingimuste sisu selliselt, et see kahjustab klienti oluliselt (nagu on kirjeldatud käesolevaga toodud eraldi sätetes). Isegi kui klient lõpetab liitumise enne, kui Scania esitab arve liitumistasu ja esimese kuutasu (olemasolul) eest, on kliendil siiski kohustus sellist tasu maksta.

12.5 Telekommunikatsiooni valdkonna tehnoloogilised arengud võivad tingida vajaduse asendada teenused muude teenustega, millel on samaväärsed tehnilised näitajad ja funktsioonid. Sellisel juhul on Scania õigus teenused asendada tingimusel, et teavitab klienti sellest ette. Leping loetakse lõpetatuks, kui Scania teenuste pakkumise lõpetab. Kliendil on õigus saada tagasi ette makstud tasu perioodi eest, mil klient teenuseid ei kasuta.

12.6 Scania on õigus leping ühekuulise etteteatamisega lõpetada, kui kliendi ühendus teenustega on käesolevate üldtingimuste kohaselt lõpetatud.

12.7 Scania on järgmistel juhtudel õigus enda äranägemisel teenuste pakkumine täielikult või osaliselt peatada või lõpetada leping kohese jõustumisega (mõjutamata kliendi kohustust asjakohaseid tasusid maksta):

- kui lepingu mis tahes osas sätestatud tasusid ei maksta õigeaegselt;
- kui klient keeldub Scaniale seadmete osas kokku lepitud juurdepääsu tagamisest;
- kui klient, kasutaja või muu isik, kelle eest klient vastutab, kasutab liitumist, kasutajaliideseid või teenuseid ebakohaselt või lepinguga vastuolus;
- kui klient rikub mis tahes muid lepingus sätestatud kohustusi ja vastav rikkumine on Scania või Scania grupi ettevõtte jaoks oluline lepingurikkumine;
- kui Scania on mõistlik alus kahtlustada, et klient paneb toime või võib panna toime olulise lepingurikkumise ja klient ei paku tagatist, mis Scania hinnangul on piisav vastava riski realiseerumise eest

kaitsmise ettevaatusabinõuks;

f) kui seadme ühendus kasutajaliidestega või mis tahes tootega on tehtud lepinguga vastuolus või kui seadet ei ole lahti ühendatud kohe, kui selle oleks pidanud lepingu kohaselt lahti ühendama;

g) kui teenuseid, kasutajaliideseid ja operaatori võrku kasutatakse viisil, mis põhjustab Scaniale kulusid ja/või kahju või tekitab Scaniale, operaatorile või muule asjakohasele poolele olulisi ebamugavusi; ja/või

h) kui klient peatab oma maksed, alustab kompromissiläbirääkimisi, kliendi suhtes alustatakse likvideerimismenetlust või kuulutatakse välja kliendi pankrot või on muud õiguslikku alust uskuda, et vastav isik on maksejõuetu;

12.8 teenuste või lepingu peatamine või lõpetamine tuleb alati vormistada kirjalikult, välja arvatud juhul, kui Scania pakub lepingu haldamisel iseteenindust, mis on määratletud eraldi.

12.9 Kui Scania lõpetab teenuste pakkumise või lepingu ennetähtaegselt:

a) kuuluvad kõik kogunenud tasud (olemasolul) ja muud võlad liitumise eelneva kasutamise eest maksmisele koheselt;

b) ei ole kliendil kohustust vastavate liitumiste eest edaspidi ühendustasusid ja igakuiseid tasusid (kui need kohalduvad) maksta;

c) ei tagastata ettemakstud tasusid, andmemahutu ega lisateenused, mida säilitatakse toodetes või kasutajaliidestel olevatel telemaatikaseadmetel või nende abil, ning Scania ei lasu edasist vastutust; ja

d) tasub klient mõistliku sulgemistasu (vastavalt olemasolevale hinnakirjale).

13. Toodete omandiõiguse jm üleandmine

13.1 Klient teavitab Scania koheselt, kui klient enam toodet ei kasuta (näiteks müüb toote või annab selle omandiõiguse edasi, lõpetab tootele kehtiva rendilepingu või rendib toote kolmandale isikule). Sellisele teavitusele kehtivad kliendi poolt lepingu lõpetamist reguleerivad sätted.

14. Isikuandmete töötlemine teenuse osutamise eesmärgil

14.1 Scania ja Scania CV AB koos (vajadusel) muude Scania grupi ettevõtete ja Scania võrgustiku liikmetega, kes sõlmivad kliendiga lepingu alusel teenuste pakkumiseks lepingu, on (välja arvatud allpool sätestatud juhtudel) teenustega seoses isikuandmete töötlemise eesmärgil kliendiga koos kaasvastutavad töötlejad. Käesolevas punktis sätestatakse kaasvastutavate töötlejate vahelised korraldused nende isikuandmete kaitse üldmääruse artiklist 26 tulenevate kohustuste jagamiseks. Selliste korralduste määratlemisel esindab Scania ka Scania CV AB-d ja muid Scania grupi ettevõtteid ja Scania võrgustiku liikmeid (olemasolul), kellega on leping sõlmitud. Scaniale viitamine tähendab seega viitamist ka kõigile esindatavatele üksustele.

14.2 Ülal kirjeldatud kaasvastutus ei kehti teatud piiratud teenustele, kui vastavate teenuste kirjelduses on selgitatud, et klient on ainuvastutav töötleja. Sellisel erandjuhul reguleerib Scania kui volitatud andmetöötleja rolli ja kohustusi kliendi ees isikuandmete kaitse leping, mille vorm lisatakse vastava teenuse kirjeldusele ja mis moodustab selle lahutamatu osa.

14.3 Kahtluste vältimiseks tuleb märkida, et käesolevas punktis kirjeldatud kaasvastutava töötlemise korraldused ei kehti isikuandmete töötlemisele väljaspool kliendile pakutavaid

- teenuseid.
- 14.4 Scania ja klient tagavad, et nende vastav isikuandmete töötlemine on kõigi kohalduvate seadusenoete, näiteks töötlemise õigusliku aluse ja töötlemise põhimõtetele kooskõlas.
- 14.5 Klient kinnitab ja nõustub, et Scania on õigus isikuandmeid töödelda ja otsustada nende töötlemise üle kliendile teenuste pakkumisel ja sellega seoses enda äranägemise järgi tingimusel, et selline kasutamine on alati Scania privaatsuspõhimõtetele kooskõlas. Klient teavitab andmesubjekte Scania andmetöötlusega seotud privaatsuspõhimõtetest.
- 14.6 Isikuandmete töötlemisel vastutab Scania isikuandmete kaitse üldmääruse artiklite 12–22 ja artiklite 32–34 sätete täitmise eest.
- 14.7 Pooled abistavad üksteist, kui see on andmesubjektide ees kohustuste täitmiseks asjakohane ja vajalik. Selline abistamine hõlmab muu hulgas alljärgnevat:
- Scania küsib kliendilt ja klient esitab vastava päringu saamisel asjata viivituseeta Scaniale teavet, mis on vajalik Scania üldtoodud kohustuste täitmiseks.
 - Pooled teavitavad teineteist viivitamatult, kui tuvastavad andmesubjektide ees oma kohustuste rikkumise ohu.
 - Kui kumbki pool saab andmesubjektidelt või järelevalveasutustelt teiselt poolelt isikuandmete töötlemisega seoses päringu, tuleb selline päring koheselt vastavale poolele edastada.
- 14.8 Pooltel on õigus kaasata teenuste pakkumisse või kasutamisse isikuandmete volitatud töötajaid (määratletud isikuandmete kaitse üldmääruses), millisel juhul on vastavat volitatud töötajat kaasav pool kohustatud täitma isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 28 sätteid.
- 14.9 Scania teeb käesolevas lõigus kirjeldatud kohustuste jaotamise korralduste sisu andmesubjektidele kättesaadavaks.
- 14.10 Kui Scania edastab isikuandmeid kliendile väljapoole Euroopa Liitu / Euroopa Majanduspiirkonda, reguleerivad sellist edastamist lepingute tüüptingimused. Pooled kinnitavad, et on vastavad tüüptingimused läbi lugenud ja nõustuvad, et need moodustavad lahutamatu osa käesolevast lepingust ning mõlemad pooled on need allkirjastanud ja kehtivad ka järgmised tingimused.
- Käesolevates üldtingimustes toodud mõistete määratlused täiendavad tüüptingimustes toodud määratlusi.
 - Scania on andmeeksportija ja klient on andmeimportija.
 - Klient töötleb Scaniale saadud isikuandmeid vastavalt tüüptingimuste lisas A toodud andmetöötluse põhimõtetele.
 - Andmete edastamise üksikasjad ja isikuandmete eriliigid on toodud privaatsuspõhimõtetes ja teenuste kirjeldustes.
- 15. Andmete muu töötlemine**
- 15.1 Klient nõustub, et Scania töötleb kasutusandmeid (sh isikuandmeid) vastavalt privaatsuspõhimõtetele ning et privaatsuspõhimõtted tuleb regulaarselt üle vaadata, kuna need võidakse muuta. Sellegipoolest teavitab Scania klienti eraldi, kui teeb privaatsuspõhimõtetes olulisi muudatusi.
- 15.2 Klient palub andmesubjektidel Scania
- privaatsuspõhimõtetes toodud isikuandmete töötlemise põhimõtted regulaarselt üle vaadata ka muus osas, mis ei puuduta kliendile teenuste pakkumist.
- 16. Vastutus**
- 16.1 Scania ei vastuta lepingust tulenevalt ega sellega seoses millegi muu eest, mida ei ole käesolevates üldtingimustes ega lepingu muus osas selgesõnaliselt mainitud.
- 16.2 Scania ei võta ühtegi kohustust ega anna ühtegi garantiid ega kinnitust ning ei vastuta seega järgneva eest:
- teenuste kasutamise seaduslikkus mis tahes olukorras, muu hulgas seoses arvutite turvalisuse, telekommunikatsiooni ja andmete ekspordiga;
 - selliste andmete õigsus ja kvaliteet või nende analüüs, mida edastatakse sotsiaalõigusaktide sätete (nt seoses töö-/sõiduaegade ja puhkeaegade) alusel või muul viisil kliendi juriidiliste kohustuste täitmiseks;
 - kliendi poolt teenuste kasutamine või, kui lepingus ei ole teisiti sätestatud, siis kliendi poolt teenuste kasutamisel saadud tulemused või teenused ise ei vasta kliendi vajadustele;
 - defektid, mis tulenevad seadmete ebakorrektselt ühendamisest, kasutamisest või hooldamisest, näiteks kommunikatsioonisüsteemi ühendamisest muude kui Scania toodetega muu kasutajaliidese kui tootja enda pakutava FMS võrguvärava kaudu;
 - andmete moondumine või kadumine, kui klient ühendub kasutajaliidese kaudu Scania serveritega või kasutab teenuseid;
 - kliendi poolt lepingu rikkumisest tulenevad kulud või kahjud;
 - kliendi arvutiressursside või muude arvutiressursside rikkumine, millega kolmandad pooled võivad kliendi andmetele ligi pääseda, need ringlusse lasta või hävitada või neid moonutada;
 - kulud või kahjud, mis on tingitud sellest, et klient ei pääse pärast liitumise lõpetamist või sulgemist kasutajaliideste kaudu teabele ligi, või sellest, et Scania kustutab teabe vastavalt käesolevale lepingule.
- 16.3 Scania ei võta mingil juhul vastutust teenustes esinevate puuduste või liitumises esinevate häirete ega kliendile nendest tulenevate otseste ega kaudsete kahjude ega kulude eest (näiteks kaotatud tulu, kliendiandmete kaotamine või rikkumine, kliendi vastutus kolmandate poolte ees jne) isegi siis, kui Scania on selliste kahjude esinemise võimalikkusest teavitatud.
- 16.4 Scania ei vastuta käesoleva lepingu alusel seadmes esinevate ega seadmete põhjustatud defektide, kulude ega kahjude eest, välja arvatud juhul, kui vastavatele defektidele, kuludele või kahjudele kehtib Scania tootegarantii või muu Scania kohustus seoses Scania pakutavate seadmete või muu kaubaga (olemasolul).
- 16.5 Scania vastutab igal juhul kliendi ees tingimuslike või kaudsete kahjude eest, mis tulenevad Scania poolt liitumisest või lepingust või muust tulenevate kohustuste rikkumisest, ainult juhul, kui need on tingitud Scania poolsest tahtlikust väärkäitumisest või raskest hooletusest.
- 16.6 Scania ei vastuta lepingu rikkumise eest, kui see tuleneb sündmustest, mis ei kuulu Scania mõistliku kontrolli alla (vääramatud jõud), milleks on näiteks seadmete defektid, vead või muud kliendiga seotud asjaolud, õnnetused,

tulekahjud, relvastatud või muud sarnased konfliktid, rahutused ühiskonnas, töövaidlused, riigiasutuste tegevus või tegevusetus, üleujutused/lekked, elektrikatkestused, häired, viivitused, defektid või vead operaatori võrgus, välisvõrkudes, internetis või telefoniühendustes või -liinides.

- 16.7 Olenemata mis tahes vastupidistest sätetest hüvitab kumbki pool teisele poolele teenuste eesmärgil isikuandmete töötlemisel enda poolt seadusesätete (isikuandmete kaitse üldmääruses või mujal sätestatud) rikkumisega tekitatud kahjud ning vabastab teise poole vastutusest andmesubjektidele põhjustatud kahjust tulenevate haldustrahvide ja kahjutasude eest, mida teine pool sellise rikkumisega seoses kannab.
- 16.8 Scania maksimaalne vastutus kliendile (otseste ja kaudsete) lepingust või sellega seoses tulenevate kahjude eest piirneb ühe tuhande (1000) euroga kaheteistkümne (12) kuu kohta pärast esmase liitumise registreerimise kuupäeva sõltumata sellest, mitu liitumist või liitumisega seotud toodet kliendil on. Kahtluste vältimiseks tuleb märkida, et selline vastutuse piirang ei kehti eelmainitud andmetega seotud rikkumiste eest makstavale hüvitisele.
- 16.9 Pooltel on õigus esitada teisele poolele nõue kolme (3) kuu jooksul pärast seda, kui vastav kahju või selle hüvitamise alus avastati või oleks pidanud avastatama.

17. Üldtingimuste muutmine

- 17.1 Scania on õigus käesolevaid üldtingimusi mis tahes ajal muuta. Muudetud tingimused jõustuvad ning kehtivad kliendile ja tema liitumistele ning teenustele neljateistkümne (14) päeva möödumisel kliendi teavitamisest. Scania võib klienti sellistest muudatustest teavitada arvel, tavaposti või elektronposti teel või kliendi kasutatavate kasutajaliideste kaudu. Hinnakirja muutmisel kohalduvad käesolevate üldtingimuste eraldi sätted.
- 17.2 Kui käesolevaid üldtingimusi muudetakse selliselt, et need seavad kliendi ebasoodsasse olukorda, on kliendil õigus leping lõpetada 14 päeva jooksul pärast ülaltoodud etteatamisaja möödumist. Kui klient pärast sellise aja möödumist jätkab liitumise või teenuste aktiivset kasutamist, loetakse klient muudatustega nõustunuks.

18. Vahekohtumenetlus ja kohalduv õigus

- 18.1 Lepingu tõlgendamise või kohaldamisega seotud vaidlused ja nendega seotud õiguslikud asjaolud lahendatakse vahekohtus vastavalt Scania asukohariigi seadustele.
- 18.2 Lepingule kohaldatakse Scania asukohariigi seadusi.